

## 执法咨询委员会

### 第十四届会议

2019年9月2日至4日，日内瓦

#### 解决在线知识产权侵权的安排

撰稿：中国、希腊、俄罗斯联邦和联合王国

1 执法咨询委员会（ACE）第十三届会议于2018年9月3日至5日召开。会上，委员会同意在第十四届会议上审议的议题之一是“就知识产权执法政策和体制等方面的制度性安排交流各国经验信息，其中包括以兼顾各方利益、全面而有效的方式解决知识产权争议的机制”。在这一框架下，本文件介绍了四个成员国（中国、希腊、俄罗斯联邦和联合王国（英国））的供稿，其中详细描述了这些国家解决在线知识产权侵权的各自安排。

2. 中国的供稿介绍了该国的版权执法双轨体制，包括司法和行政执法并行的机制，以及进行知识产权侵权案件司法管理的知识产权专门法院。稿件阐明了打击在线侵权的更多措施，包括针对在线盗版的专项行动、针对提供大量创造性内容的重点网站的监管机制，以及推动知识产权侵权案件信息公开。版权管理执法俄罗斯的供稿重点介绍为在线打击传播版权侵权内容而引入的三项机制：可供限制访问侵权网站的法律规定；在重复侵权情况下永久屏蔽的程序；以及针对所谓镜像站点的司法外机制。稿件中还包括关于这些措施带来的影响的更多信息和数据。

3. 中国和俄罗斯的供稿概述了为加强知识产权在线保护和改进打击知识产权侵权行为所采取的不同措施，希腊和英国的供稿则更多地审视拥有知识产权执法权的专门机构的设置和运行。希腊的供稿讨论了互联网版权及相关权侵权通知委员会的设立和运行，旨在监督在线版权和相关权侵权的行政程序。新的司法外机制旨在通过删除或屏蔽获取侵权在线内容的渠道，为权利人提供快速有效的救济。英国的供稿则考虑到警察局知识产权犯罪股（PIPCU）的职权范围和开展的工作。PIPCU是英国政府于2013年创建的一个独立运营执法部门。稿件所强调的行动之一是“创意行动”，这是PIPCU与广告和创意产业之间的合作伙伴关系，目的是预防和中断广告利润流入侵犯版权的网站。PIPCU负责的其他

措施还包括旨在中断假冒商品在线销售的“Ashiko 行动”，和帮助在线假冒销售受害者获得返款的“Chargewell 行动”。

4. 稿件按以下顺序排列：

中国网络版权执法工作经验 .....	3
希腊互联网版权及相关权侵权通知委员会 .....	7
改进俄罗斯联邦打击网上传播盗版内容的机制 .....	12
联合王国警察局知识产权犯罪股 .....	17

[后接稿件]

## 中国网络版权执法工作经验

撰稿：中华人民共和国国家版权局版权管理局执法监管处三级调研员康昕，北京\*

### 摘 要

近年来，中国版权法律制度不断完善，版权市场秩序逐步规范，版权相关产业不断发展，版权国际交往日益增多，形成了一套有中国特色的网络版权执法工作模式。

### 一、法律体系不断健全

1. 2001 年中国修改著作权法，增加了网络版权保护的基本规则；2006 年国务院制定颁布了《信息网络传播权保护条例》；最高人民法院和最高人民检察院先后出台了与网络版权有关的司法解释或指导意见；2007 年中国加入了《世界知识产权组织版权条约》和《世界知识产权组织表演和录音制品条约》；2012 年批准了《视听表演北京条约》。中国的互联网版权法律保护水平与国际基本一致。

### 二、中国特色版权保护体制

2. 中国实施司法保护与行政保护并行的版权双轨保护体制。其中，司法审判是最基本的法律救助手段，承担着版权民事、刑事及行政案件的审判工作。中国 31 个省、自治区、直辖市的高级人民法院建立了知识产权庭。近年来，北京、上海、广东等地相继建立了知识产权法院，在级别上相当于中级人民法院，是独立的一级法院。2018 年，地方各级人民法院新收著作权民事一审案件 19.5 万件，占新收知识产权民事一审案件比例为 68.9%。

3. 杭州互联网法院于 2017 年 8 月 18 日挂牌成立，北京、广州等其他城市也相继建立了互联网法院。互联网法院集中管辖所在市的辖区内应当由基层人民法院受理的特定类型互联网案件，包括在互联网上首次发表作品的著作权或者邻接权权属纠纷，在互联网上侵害在线发表或者传播作品的著作权或者邻接权而产生的纠纷等。互联网法院采用“键对键”而非“面对面”的庭审模式，起诉、调解、立案、举证、质证、庭审、宣判、送达、执行等诉讼环节全部在网上完成。这一全球首创的“异步审理模式”使当事人能够足不出户参与庭审。以杭州互联网法院为例，涉网案件开庭平均用时仅需 28 分钟，一起案件从起诉到结案平均仅需 20 天<sup>1</sup>。

### 三、行政执法发挥独特作用

4. 相对于司法审判，版权行政执法监管具有及时、快捷和程序相对简便等特征。目前，中国已经形成了国家、省、市、区县四级版权执法部门为主体的多层次版权行政执法体系，直接查办各类侵权盗版案件。这种行政程序的启动，主要是由权利人投诉或第三人举报，同时版权执法部门也可以根据职责主动进行立案调查，最后作出警告、罚款、没收违法所得、没收侵权制品、没收安装存储侵权制品的设备、没收主要用于制作侵权制品的材料、工具、设备等行政处罚。2005 年至 2017 年，全国版权行政执法部门共办理行政处罚案件 9.71 万件，移送司法机关案件 5,046 件，收缴各类侵权盗版制品 5.18 亿件。

\* 本文件中表达的观点为作者的观点，不一定代表产权组织秘书处或成员国的观点。

<sup>1</sup> 互联网法院审理的典型案列，见：某电视文化投资有限公司诉扬州某商贸有限公司、浙江某网络有限公司侵害作品信息网络传播权纠纷案。

#### 四、专项行动成效显著

5. 自 2005 年起，国家版权局联合公安部、工信部和国家互联网信息办公室连续 15 年开展打击网络侵权盗版“剑网行动”，针对网络文学、音乐、视频、游戏、动漫、软件等重点领域，集中强化对网络侵权盗版行为的打击力度，共查办网络侵权案件 6,573 起，移送司法机关追究刑事责任案件 609 件，依法关闭侵权盗版网站 6,266 个，删除侵权盗版链接 256 万条。专项行动维护了中外权利人的合法权益和社会公共利益，互联网版权环境明显改善。

#### 五、完善重点网站版权监管机制

6. 在严厉打击各种网络侵权盗版行为的同时，国家版权局自 2009 年起不断加强对有影响的网络企业的重点监管工作。2010 年 9 月，国家版权局向 15 家主要视频网站下发了开展版权重点监管工作的通知，正式启动了视频网站版权重点监管工作。2013 年 9 月，国家版权局下发《关于加强重点网站版权主动监管的实施意见》。以视频网站为例，主要监管方式有两种：一是对点击热度较高影视剧的监管。国家版权局要求被纳入主动监管的视频网站每季度对被网站使用的点击率排名前 50 位的电影和前 50 位的电视剧使用情况进行自查自纠，并向国家版权局上报影视剧名单和授权证明文件。二是对热播、热映影视剧的版权预警保护。由相关权利人向国家版权局报送重点影视作品授权信息，国家版权局审核后确定版权预警重点影视作品名单，并将名单及基本授权信息在国家版权局网站公布。

7. 目前，各地版权部门实施重点监管的重点网站达到 3,029 家，其中国家版权局直接对 20 家大型视频网站、20 家大型音乐网站、8 家网盘、10 家大型文学网站开展版权重点监管，极大地改变了视频、文学、音乐网站版权混乱的局面，大幅提高了网站的正版率，有力推动了网络版权产业健康发展。据有关研究机构数据统计，2017 年中国网络版权产业的市场规模为 6,365 亿元人民币，其中，用户付费规模为 3184 亿元人民币。

#### 六、构建社会共治格局

8. 2007 年，国家版权局设立了全国举报和查处侵权盗版行为奖励资金，成立了反盗版举报中心，设立了全国统一的 12390 举报电话，至今奖励举报、查处侵权盗版行为 6,500 万元人民币。国家版权局积极推动权利人与网络交易平台建立版权保护合作机制，并加强与境外执法部门和权利人组织的合作，构建打击跨国侵权盗版行为的信息沟通机制。

9. 国家版权局充分发挥行业协会和社团联盟的自治作用。各级版权执法监管部门充分调动发挥版权协会、中国电影著作权协会、中国文字著作权协会、“京版十五社”反盗版联盟、在华国际出版商版权保护联盟等协会社团的重要作用，积极推动行业自律。以 2019 年为例，4 月 26 日在国家版权局举办的中国网络版权保护与发展大会上，由新华社、人民日报、中央电视台和中国搜索等 10 家主要中央新闻单位和新媒体网站组成的中国新闻媒体版权保护联盟，联合中国财经媒体版权保护联盟，共同发出媒体版权保护联盟维权倡议。国家版权交易中心联盟与中广联合会有声阅读委员会签署网络版权保护战略合作协议。中影股份、华夏电影、万达影业等 17 家单位共同发起成立“院线电影版权保护联盟”。中国文物交流中心、中国玩具和婴童用品协会等成立“文创版权保护协作联盟”。

## 七、全面开展版权宣传

10. 推进案件信息公开，要求全国版权行政处罚案件要进行信息公开。每年公布典型侵权案件，发挥了很好的舆论效果。各地区充分利用报纸、广播、电视等传统媒体和网站、微博、微信等新媒体，深入宣传版权保护的进展和成效，营造尊重版权及相关权的良好舆论环境。

[稿件完]

## 希腊互联网版权及相关权侵权通知委员会

撰稿：希腊版权组织（HCO）法律部主任 Maria-Daphne Papadopoulou 博士，希腊雅典<sup>\*</sup>

### 摘 要

希腊和作为国家一级版权保护主管机构的希腊版权组织（HCO），目标是通过一系列举措解决盗版（主要是数字盗版）问题。在国家一级采取的最新和创新措施包括建立和运作互联网版权及相关权侵权通知委员会。该委员会负责监督向遭受侵权的版权及相关权持有人提供的，迅速有效地删除或屏蔽访问互联网上非法创意内容的行政程序。本文件介绍了 HCO 在版权执法和提高意识方面发挥的积极作用，随后说明了委员会的重要任务授权及其所追求的目标，以及委员会运作首九个月后得出的结论。

### 一、希腊版权组织在版权保护中发挥的作用

1. 希腊版权组织<sup>2</sup>（HCO）是国家一级保护版权作品作者和相关权持有人的主管机构。为了执行和落实这项任务授权，它具有许多职能，并依据这些职能下不断采取主动举措。HCO 致力于维护和实现权利人与公共利益之间的公平平衡，同时还负责国家和欧洲法律及相关国际条约的解释和实施<sup>3</sup>，它利用提高意识项目和执行版权规则，发挥着积极而重要的作用。鉴于信息和通信技术的根本变化极大地影响了作品和其他受版权保护内容的创作、传播和进一步使用，数字环境对版权执法带来了严峻挑战。考虑到互联网上创意内容的访问便利性与遭受侵权可能性之间互相关联，需要更加关注数字保护问题。

2. HCO 一直在其职责范围内，积极保护权利和防止侵权。在通过教育手段提高版权意识的预防措施和行动方面，有三项举措尤其值得注意。第一，HCO 针对各利益攸关方（包括法官和律师、行政人员、相关权利的作者和权利人、学习版权及相关权问题的学生以及社会公众）定期组织各种版权及相关权问题的培训和教育性研讨会。第二，HCO 对其希腊版权学校项目<sup>4</sup>感到非常自豪，该项目是一项持续的教育计划，旨在整体上建立对版权和知识产权的尊重。该项目提供有关版权法的基础信息，并为小学生和年青人以及学校教师量身打造。借助欧洲联盟知识产权局（欧盟知识产权局）提供的资助，HCO 得以有宝贵机会扩展和丰富该项目下的活动。第三，HCO 将减少并逐步消除版权盗版的努力纳入其盗版观察站项目。观察站由一个动态且不断更新的网页<sup>5</sup>组成，HCO 所采取的所有行动都汇集在一起并提供详细介绍，包括有关国家和欧洲相关法律框架（法律规定合集和判例法）、主管机关和集体管理组织、统计数据、行动计划和研究的信息，以及一些有用链接可供获取进一步的信息。

3. 然而，迅速有效打击数字盗版的最重要步骤是最近在国家法律<sup>6</sup>中规定了互联网版权及相关权侵权通知委员会（委员会）的行政程序。这是首次向受影响的版权及相关权持有人提供司法外机制，以解决网络盗版问题。权利人可以向委员会提出申请，要求删除或屏蔽互联网上的侵权内容。在就一系

<sup>\*</sup> 本文件中表达的观点为作者的观点，不一定代表产权组织秘书处或成员国的观点。

<sup>2</sup> <https://opi.gr/en/opi/about-opi>。

<sup>3</sup> 了解更多有关希腊版权组织职责的信息，见 <https://opi.gr/en/opi/responsibilities>。

<sup>4</sup> <https://www.copyrightschool.gr/index.php/en/>。更多信息，见希腊版权组织（2016 年），希腊版权学校——提高中小学教育对版权保护的认知（文件 WIPO/ACE/11/4 第 19-21 页），可见：[https://www.wipo.int/meetings/zh/doc\\_details.jsp?doc\\_id=342676](https://www.wipo.int/meetings/zh/doc_details.jsp?doc_id=342676)。

<sup>5</sup> <https://opi.gr/en/general-information-on-copyright/observatory-for-piracy>。

<sup>6</sup> 关于版权及相关权集体管理、内部市场在线使用音乐作品跨境许可和文化体育部范围内负责的其他问题的第 4481/2017 号法第 52 条将关于互联网版权及相关权侵权制裁的新的第 66E 条引入了关于版权、相关权和文化事务的第 2121/1993 号法。两份法律文件均以英文提供，见 <https://opi.gr/en/library/law-4481-2017> 和 <https://opi.gr/en/library/law-2121-1993>。

列有关执行相关条款的关键问题做出的部长决定<sup>7</sup>通过之后，委员会于 2018 年 9 月开始运作，迄今已处理了五起互联网上大规模侵犯版权及相关权的案件。该举措被视为众所周知的通知和删除制度的希腊版本，并突显了 HCO 按照国家和欧洲法律规定，为版权及相关权持有人提供高水平保护的 efforts。

## 二、互联网版权及相关权侵权通知委员会

### A. 背景和目标

4. 委员会由三名成员组成：HCO 主席、希腊电信和邮政委员会的代表以及希腊数据保护局的代表。HCO 法律部的法学专家成员协助这些成员履行其职责。关于委员会的法律性质，值得注意的是，法国（互联网作品传播及权利保护高级公署（Haute Autorité pour la Diffusion des Œuvres et la Protection des Droits D’auteur sur Internet））、意大利（通信保障局（Autorità per la Garanzia nelle Comunicazioni））、西班牙和葡萄牙的版权体系也预见到了由委员会这样的行政结构作为补充，而希腊商标行政委员会<sup>8</sup>已经成为国家知识产权执法框架中相当成功的行政措施范例。希腊立法者分析了这些现有体系的运作情况，以便制定一个明确针对本国方法和需求的独特模型。

5. 根据第 4481/2017 号法解释性备忘录<sup>9</sup>的规定，支撑该制度的理由是采用制度化程序，允许被侵权的权利人迅速删除或限制未经授权在网络上提供其作品或其他受保护的内容，而不会中断审议或影响在法院对同一争议提起的诉讼。在数字化和网络时代，侵犯版权及相关权的行为变得容易而且数量众多，现有的司法机制可能无法满足有效打击数字盗版所需的速度，因为对相关方来说，法院诉讼往往既费时又费钱<sup>10</sup>。侵权行为救济的延误可能会贬损被侵权的权利，从而损害了所寻求的法律救济的有效性。因此，国家立法者建立了这种量身定制的程序，以使权利人能够行使其权利，同时也使工作量已超负荷的法院解除这一诉累。此外，第 4481/2017 号法的解释性备忘录认为这一措施是恰当的，符合宪法规定的相称原则<sup>11</sup>，同时考虑到了有关各方的权利和利益，最重要的是，保障了言论自由和版权法中规定的例外与限制。

### B. 委员会的程序

6. 根据这一行政程序，有权向委员会提出申诉的人可以是（据称）权利在网络上受到侵犯的任何版权或相关权利持有人，包括作者、表演者、出版商和/或者集体管理组织行使授权给它们的权力。此外，国家立法者通过建立短时间内必须完成程序的框架来保障实现这一程序快速和有效性的目的，以

<sup>7</sup> 根据第 2121/1993 号法第 66E 条，颁布了下列部长决定：2018 年 6 月 8 日文化和体育部第 Τ Π Π Ο Α / Γ Δ Δ Τ Η Δ / Δ Δ Α Δ / Τ Δ Τ Ε Φ // 248407/17434/12866/490 号决定，标题为“修正关于互联网侵犯版权及相关权通知委员会的组成和设立……以及确定其成员薪酬的决定”；2018 年 2 月 27 日财政部及文化和体育部第 Τ Π Π Ο Α / Γ Δ Δ Τ Η Δ / Δ Δ Α Δ / Τ Δ Τ Ε Φ / 61840/5094/4171/240 号联合决定，标题为“关于确定互联网侵犯版权及相关权通知委员会制定和收取罚款程序……及其收费服务职能的决定”；2018 年 2 月 7 日文化和体育部第 Τ Π Π Ο Α / Γ Δ Δ Τ Η Δ / Δ Δ Α Δ / Τ Δ Τ Ε Φ Τ Π / 42270/3639/3477/197 号决定，标题为“关于互联网版权及相关权侵权通知委员会的组成和设立……以及确定其成员薪酬的决定”。所有决定均以希腊文在 HCO 的官方网站上提供：<https://opi.gr/en/committee/legislation-committee>。

<sup>8</sup> 依据关于商标的第 4072/2012 号法成立。与提交商标行政委员会的申诉相似，委员会发出的决定也可以向行政法庭提出异议，请求撤销。

<sup>9</sup> 以希腊文提供，见 [https://opi.gr/images/library/nomothesia/ethniki/nomoi/aitiologiki\\_4481.pdf](https://opi.gr/images/library/nomothesia/ethniki/nomoi/aitiologiki_4481.pdf)。

<sup>10</sup> 向委员会提交申请并不影响当事方通过法院诉讼寻求救济（针对同一争议）的权利（第 4481/2017 号法第 52（8）条）。但是，如果同一申请人在委员会审查案件之前或期间向法院提起同一诉讼请求，则该案件应予以结案（第 4481/2017 号法第 52（5）（cc）条）。此外，委员会的程序不妨碍根据“希腊电信和邮政委员会.gr 域名管理和转让条例”（第 4481/2017 号法第 52（1）条）规定的程序。

<sup>11</sup> “希腊宪法”第 25（1）条规定，任何对个人权利的限制，包括其社会权利和社会法治，都应由宪法或法典直接规定（如果后者予以支持），并应尊重相称原则。

便权利人可以在提交相关申请后六十天内（条件是予以受理），迅速删除或屏蔽对侵权作品的访问<sup>12</sup>。提交给委员会的申诉可能涉及在数字环境中侵犯版权和/或相关权的任何案件。但是，法律规定了该程序不得适用的情况的清单，特别包括最终用户通过下载、流式传输或点对点文件共享这类供终端用户之间直接交换数字文件施行的侵权行为，或者使用云计算通过数据存储服务施行的侵权行为。

7. 此外，法律还详细规定了委员会应采取的一般步骤，即委员会应基于具体提供的理由<sup>13</sup>拒绝申请，或者继续审理案件并在预定的时限内结案。在后一种情况下，所涉的互联网接入提供商，以及可能的情况下，托管服务提供商、管理员或/和托管非法内容的网站所有者都将被通知并被提供三种选择：自愿遵守申请人的要求；取得使用涉嫌侵权作品的许可或者；提出异议。随后委员会应对案件进行审查。如果侵权行为最终未得到证实，该案件将予以结案。如果侵权行为得到证实，则会做出决定，要求删除<sup>14</sup>或屏蔽对非法内容的访问<sup>15</sup>。所涉对象应在自决定送达之日起不超过三个工作日的时限内遵照决定所述执行。如果通知接收者不遵照决定执行，委员会还有权在考虑到各种衡量标准（如侵权严重程度以及再次发生的可能性）之后，对未遵照执行行为按每天计处以 500 至 1,000 欧元的行政罚款。

### C. 到目前为止得出的结论和未来考虑

8. 到目前为止，共处理了五件版权和/或相关权网络侵权案件<sup>16</sup>，就这一创新的国家程序得出的结论如下：

- 在所有案件中，申请人都是代表其成员行事的集体管理组织或集体保护组织。
- 网上非法提供的创意内容涉及音乐作品（录音制品）、视听作品（电影和电视剧）、软件和文学作品。
- 在所有案件中，都确认了版权和/或相关权侵权行为，并且主要是大规模侵权行为。
- 委员会命令在相关方收到决定通知之时起 48 小时内屏蔽访问。
- 命令屏蔽持续三年时间。
- 未遵守决定的每一天罚款金额为 700 欧元至 850 欧元。

9. 委员会的决定被广泛宣传，并收到了不同的回应。一方面，权利人对于大规模未经授权在网上利用其作品和/或其他受保护内容迅速的制度化反应感到宽慰。另一方面，一些公众对互联网自由原则有一种相当具有误解和矛盾的看法，他们声称他们获取信息的权利受到了阻碍。尽管需要进一步提高认识，但是可以说这种司法外机制的整体运作看起来取得了成效，从而实现了所追求的目标。

10. HCO 承认盗版和盗版风险都仍未消除。但是，希腊委员会和其他地方的类似举措显示了打击互联网上非法使用受版权及相关权保护作品的不可阻挡的意愿，至少可以减轻这种使用的影响。在这一方

<sup>12</sup> 在这方面，法律规定了申请得到受理必须满足的一些先决条件；首先，委员会审查案件所需的费用应提前缴纳。该费用的确切金额已通过部长决定确定，从 372 欧元到 1,240 欧元不等。此外，权利持有人应使用 HCO 网站上公布的预制申请表提交申请，同时应附上所需的任何文件，以及支持相关申诉的任何其他可用信息。除了根据所涉域的数量而临时缴纳的费用之外，委员会审理案件的第二个先决条件是权利持有人已经使用了相关（通知和删除）程序，如果相关的互联网服务提供商提供此类程序（例如，YouTube 的版权删除通知），并且该程序即使在合理的时间范围内完成，仍未能产生结果。

<sup>13</sup> 更确切地说，规定至少基于下列原因之一，委员会应予以结案：a) 没有使用预制申请表；b) 缺乏足够的信息；c) 同一当事方之间诉讼待决或对所涉争议已做出最终判决；d) 不属于主管范围；e) 缺乏理由和充分的证据（明显没有根据的申请）；f) 在委员会审查之前撤回申请；g) 未缴纳审查费用；h) 获得使用作品的许可。

<sup>14</sup> 如果托管侵权内容的网站托管在希腊境内的服务器上。

<sup>15</sup> 如果此类材料托管在位于希腊领土以外的服务器上或者在大规模侵权的情况下。

<sup>16</sup> 第五件案件目前仍在委员会审理中。



面，目前正在审查自委员会开始运作以来九个月内不可避免地出现的问题，以及阻碍国家立法者所制定目标的障碍，并且正在进行旨在进行修正或者完善委员会目前法律框架的立法准备工作。因此，可以说在这一开创性的领域即将迎来新的发展。

[稿件完]

## 改进俄罗斯联邦打击网上传播盗版内容的机制

撰稿：联邦通信、信息技术和大众传媒监督局（Roskomnadzor）副局长 Vadim Subbotin 先生，俄罗斯联邦莫斯科\*

### 摘要

本文详细介绍了俄罗斯在线保护版权作品的法律框架。特别侧重于为在网上打击传播侵犯版权内容而引入的三项机制：可供限制访问侵权网站的法律规定；在重复侵权情况下永久屏蔽的程序；以及针对所谓镜像站点的司法外机制。本文还提供了有关这些机制的影响的信息，概述了该领域未来发展的愿景。

### 一、俄罗斯反盗版程序

1. “联邦信息、信息技术和信息保护法”<sup>1</sup>第 15.2 条于 2013 年 8 月 1 日生效，根据本条规定，载有版权侵权材料的网站可依据莫斯科市法院的裁定予以屏蔽。最初，该法律只保护电影产业的利益，但是自推出以来已进行了多次修正。例如，2015 年 5 月，该法的范围延伸至涵盖几乎所有受版权保护的作品，但照片除外。此外，还引入了第 15.6 条，允许永久屏蔽包含明目张胆的违法行为，反复被报告传播盗版内容的网站。2017 年，永久限制访问某些网络地址的机制也延伸到了所谓的镜像站点，即与先前已受限制的网站混淆性相似的站点<sup>2</sup>。下文中将更加详细地对这三项机制的每一项进行审议。

#### A. 限制访问版权侵权内容

2. 如上所述，权利人在线保护其权利的第一项机制是根据法院的临时措施命令限制对侵权内容的访问。获得这一措施的程序如下：如果在互联网上发现侵权内容，相关权利人可向莫斯科市法院提交申请，要求删除涉嫌侵权的内容。法院审议权利人的申请，如果做出赞成决定，则将关于采取临时措施保护权利人专有权的裁决发送给联邦通信、信息技术和大众传媒监督局（Roskomnadzor）。Roskomnadzor 继而与网站所有者和托管服务提供商合作，以移除侵权内容。如果侵权内容没有移除，Roskomnadzor 可要求互联网接入提供商屏蔽对俄罗斯境内网站的访问。

3. 自该程序出台以来，Roskomnadzor 已收到莫斯科市法院的 6,000 多项命令，并根据这些命令，对超过 3,800 份受版权保护的材料采取了保护措施。视听内容（电影和电视剧）占这些材料的大部分，比重为 67%，其次是文学作品（占 11%）及电视和电台广播（占 9%）。计算机程序和音乐作品各占 6%，而其他类别的受版权保护作品（科学作品、艺术作品和数据库）占 1%。

4. 值得注意的是，“联邦信息、信息技术和信息保护法”第 15.2 条规定的机制允许权利人根据莫斯科市法院的命令向 Roskomnadzor 发送申请，以限制访问传播侵犯版权内容的网站。因此，根据针对特定受版权保护材料的一项法院命令，就可以对非法传播这一材料的各种网站采取措施。

---

\* 本文件中表达的观点为作者的观点，不一定代表产权组织秘书处或成员国的观点。

<sup>1</sup> 2006 年 6 月 27 日第 149-FZ 号联邦法，关于信息、信息技术和信息保护（由 2017 年 11 月 25 日第 327-FZ 号联邦法最新修正），可见：<https://wipolex.wipo.int/zh/legislation/details/17761>。2013 年 7 月 2 日第 187-FZ 号联邦法，关于俄罗斯联邦关于保护信息和电信网络中的知识产权对若干法律的修正案为第 149-FZ 号联邦法引入了第 15.2 条，可见：<https://wipolex.wipo.int/zh/legislation/details/17108>。

<sup>2</sup> 见 Natalia Romashova (2018 年)，“俄罗斯联邦如何制定机制确保遵守版权及相关权”（文件 WIPO/ACE/13/6 第 50-53 页），第 53 页，可见：[https://www.wipo.int/edocs/mdocs/enforcement/en/wipo\\_ace\\_13/wipo\\_ace\\_13\\_6.pdf](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/enforcement/en/wipo_ace_13/wipo_ace_13_6.pdf)。

5. 这项机制以其简便性，最受权利人的欢迎。迄今为止，Roskomnadzor 已收到超过 16,000 份申请，限制访问超过 150,000 个载有盗版材料的网站，这是莫斯科市法院发出的命令中包含的网站数量的 11 倍还多。

## B. 一项永久屏蔽网站的程序

6. 约有 85% 的网站所有者积极与 Roskomnadzor 合作，并在屏蔽生效之前就移除了盗版内容。但是，其余 15% 仍故意继续从事盗版活动。

7. 正是由于这个原因，2015 年引入了第 15.6 条。<sup>3</sup>它规定了对反复侵犯版权的盗版网站的永久屏蔽程序。为适用永久屏蔽程序，相应的权利人必须在针对侵权网站所有者的法律诉讼中获得两次胜诉。在收到相关法院判决后的 24 小时内，Roskomnadzor 向通信运营商发送指令以屏蔽相关网站，并且该访问限制可能无法取消。

8. 到目前为止，已有 936 个网站根据莫斯科市法院的 258 项决定被屏蔽，其中包括如 rutracker、rapidgator、seasonvar 和 kinogo 等知名网站，这些网站在各种国外报告中一再被列为传播侵权内容的主要网站。<sup>4</sup>

## C. 处理镜像站点

9. 鉴于俄罗斯联邦观众的显著流失，很多网站所有者已开始利用各种方式来绕开屏蔽。其中最常用、最便宜和最易访问的方式就是创建镜像站点并通过搜索引擎进行推广。

10. 针对这一策略，2017 年 10 月引入了一项司法外机制，允许根据数字发展、通信和大众传媒部的合理决定，限制对永久屏蔽网站的镜像站点的访问。此外，搜索引擎运营商需要从搜索结果中删除永久限制访问的互联网网站的相关信息。

11. 依据数字发展、通信和大众传媒部的决定，有 5,500 多家镜像站点已被永久屏蔽，并向俄罗斯最常用的主要搜索引擎的运营商（Yandex、Google、Mail、Rambler、Sputnik）发送了超过 27,500 份要求。

## 二、俄罗斯反盗版措施的影响

12. 外国权利人积极利用上述机制。Roskomnadzor 已收到莫斯科市法院就全球电影产业领先企业申请发出的 250 多项命令（包括莫斯科市法院针对华纳兄弟娱乐公司的申请发出的 59 项命令；针对索尼公司各子公司发出的 118 项命令；针对环球音乐的申请发出的 69 项命令；以及针对迪士尼娱乐公司的申请发出的 7 项命令，等等）。有 620 多份外国版权材料受到了保护。这一数字是受到保护的俄罗斯版权作品数量的五分之一（约为 3,200 份）。尽管如此，这一数字仍很引人注目，有望将来仍将继续增长。

### A. 在线视频服务

13. 我们可以看到，在互联网上打击盗版的系统性斗争正在取得成果。市场参与者认为，这对俄罗斯联邦在线影院（互联网应用在线视频服务）的收入正在产生直接影响。2017 年，根据 TMT Consulting 公司的数据，市场增长率为 60%，达到 77 亿卢布，而在 2018 年，又增长了 45%，达到了

<sup>3</sup> 该条由 2014 年 11 月 24 日第 364-FZ 号联邦法对联邦信息、信息技术和信息保护法以及民事程序法典的修正引入，可见：<https://wipo.int/zh/legislation/details/15580>。

<sup>4</sup> 见例如美国贸易代表办公室（2018 年 1 月）《2017 年恶名市场非定期回顾报告》，可见：<https://ustr.gov/sites/default/files/files/Press/Reports/2017%20Notorious%20Markets%20List%201.11.18.pdf>。

111 亿卢布。2019 年，预测增长率为 38%，这将使在线电影院市场的价值达到 150 亿卢布。还值得注意的是，用户已经更愿意为合法的在线视频内容付费。为此，基于收费的在线视频服务模式明显在市场上领先：2018 年用户费收入总计达 76 亿卢布，比 2017 年增加了 70%。货币化广告模式产生了 35 亿卢布收入，比 2017 年增加了 10%。<sup>5</sup>

14. 根据 J'son&Partners Consulting 公司的估测，去年在线视频服务市场的总收入为 248 亿卢布，预计 2019 年将进一步增长，盈利预计将达到 324 亿卢布。<sup>6</sup>

15. 根据 Telecom Daily 的数据<sup>7</sup>，2018 年俄罗斯联邦合法在线视频服务的收入总计为 164.9 亿卢布，比上一年度报告的数字高出 46%。2018 年俄罗斯市场上最大的在线视频服务商是 ivi、YouTube 和 Okko，份额分别占 23.9%、14.7%和 12.8%。根据 Telecom Daily 的预测，市场将以年增长率至少为 30% 的速度继续发展，而在 2019 年，盈利可能超过 214 亿卢布。<sup>8</sup>

## B. 电影院的票房收入

16. 电影院电影放映的票房收入也呈现出积极趋势。Roskomnadzor 特别注重对主要俄罗斯电影的互联网保护。已成功完成有关俄罗斯电影和电视剧保护的若干项目。Roskomnadzor 与版权权利人合作，搜索载有非法内容的网站，并向托管服务提供商和网站所有者发送删除此类内容的要求。如果未能删除侵犯版权的内容，则在俄罗斯联邦境内屏蔽访问统一资源定位符及其相应的互联网协议地址。作为汲取实际经验试点的此类首个项目，是对电影《敢死营》（Battalion）的保护。这部电影的总收入达到 4.47 亿卢布（在俄罗斯 2015 年电影排名中名列第三位<sup>9</sup>）。

17. 随后，针对诸如《绝杀慕尼黑》（Going Vertical）（30 亿卢布<sup>10</sup>）、《T-34 坦克》（T-34）（22 亿卢布）、Policeman from Rublevka: New Year's Mayhem（18 亿卢布）、《最后的勇士》（The Last Warrior）（17 亿卢布）、《火海凌云》（Flight Crew）（15 亿卢布）、《维京》（Viking）（15 亿卢布）、《莫斯科陷落》（Attraction）（11 亿卢布）以及很多其他此类俄罗斯流行电影采取了类似的保护措施。作以对比，迄今为止俄罗斯联邦票房最高的电影是《阿凡达》，票房收入为 36 亿卢布。2018 年，收入最高的外国电影是《复仇者联盟：无限战争》（Avengers: Infinity War），票房收入为 22 亿卢布。

18. 2018 年的结果显示，俄罗斯电影票房收入超过 138 亿卢布，总受众人数为 5,790 万人次，分别超过上一年同类数字 6.1 个百分点和 5.8 个百分点。值得注意的是，有八部电影在出租市场上带来超过 10 亿卢布收入，其中有两部是俄罗斯电影。<sup>11</sup>

## 三、未来的工作

19. 尽管取得了这些积极数字，仍将继续对反盗版法律进行改进。

20. 2018 年 11 月 1 日，由 Roskomnadzor 主持，视听作品的主要国内权利人、视频托管服务所有者和搜索引擎运营商签订了一份“专有权保护合作备忘录”，约定了从搜索结果中移除侵权内容链接的参与行为者之间的直接合作。

<sup>5</sup> 见 <https://www.comnews.ru/content/119057/2019-04-12/onlayn-kinoteatry-demonstriruyut-rost>。

<sup>6</sup> 见 [https://www.dp.ru/a/2019/04/16/Gosudarstvu\\_luchshe\\_ne\\_vle](https://www.dp.ru/a/2019/04/16/Gosudarstvu_luchshe_ne_vle)。

<sup>7</sup> 同上。

<sup>8</sup> 同上。

<sup>9</sup> 根据 kinopoisk.ru 网站的信息，可见：[https://www.kinopoisk.ru/box/best\\_rus/view\\_year/2015/](https://www.kinopoisk.ru/box/best_rus/view_year/2015/)。

<sup>10</sup> 见 <http://www.kinometro.ru/kino/analitika>。

<sup>11</sup> 见 <http://www.fond-kino.ru/news/kinoprokat-rossii-itogi-2018-goda/>。

21. 根据备忘录的条款，建立了一个工作组，以便将备忘录中的自愿性机制切实纳入立法。这可被视为避免过度监管，而鼓励行业进行有力合作的尝试。
22. 看起来，将来这一行业部门的自我监管将成为打击盗版内容的基石。只有通过持续性的建设性对话，才有可能在版权保护方面取得最大成就。

[稿件完]

## 联合王国警察局知识产权犯罪股

撰稿：联合王国知识产权局版权与知识产权执法司知识产权执法政策顾问伊丽莎白·琼斯女士，联合王国纽波特\*

### 摘要

在线假冒和盗版对企业 and 消费者来说都是日益严重的威胁。为解决这一问题，2013 年，联合王国（英国）政府成立了警察局知识产权犯罪股（PIPCU），致力于打击严重的有组织网上盗版和假冒行为（影响数字和实体商品），并保护合法的英国企业。PIPCU 是英国知识产权执法系统的一个组成部分，旨在确保企业和个人能够保护和实施其知识产权。

### 一、导言

1. 2016 年 5 月，联合王国（英国）政府公布了其知识产权执法战略“保护创意，支持创新：知识产权执法 2020”。该文件规定到 2020 年之前，政府将把有效、适度和便利的知识产权执法作为优先事项的方式。知识产权在促进创新和经济发展方面发挥着关键作用——研究表明，2014 年英国对受知识产权保护无形资产的投入为 700 亿英镑<sup>1</sup>。此外，创意产业在 2017 年为英国经济贡献了超过 1,000 亿英镑<sup>2</sup>，保护知识产权是支持发挥这一关键作用越来越重要的手段。

2. 英国知识产权局（IPO）负责确保具备使企业和个人能够保护和实施其知识产权的框架。为了实施知识产权执法战略，IPO 与来自产业界、执法部门和政府的国内和国际合作伙伴进行合作，以应对知识产权侵权带来的多重且不断增长的挑战。英国处理知识产权侵权的方法是一项综合方法，结合了执法与公共教育，同时为消费者提供获取正品和合法数字内容所需的信息。IPO 已制定了一系列刑事、民事、行政和自愿举措，为权利人和执法部门提供一整套措施，以用来解决知识产权侵权问题。

3. 知识产权犯罪（假冒和盗版）长期以来一直是实体商品面对的问题，但是技术进步——这对整个社会提供了巨大好处的同时也提出了重大挑战——意味着以盗版和假冒为形式的在线知识产权犯罪对企业来说是一项日益严峻的威胁。

4. 合法企业和非法企业现在都能够利用互联网以新方式向消费者销售和交付产品。网络盗版和假冒不仅对创意产业是日益严重的问题，对更广泛的各类企业和消费者的安全和福祉来说也是如此。政府、执法机构和产业界必须更有效地合作，以应对这些新挑战，防范犯罪，并为企业和经济带来安全、可持续的增长。帮助实现这一目标的一项举措就是警察局知识产权犯罪股（PIPCU）。

### 二、警察局知识产权犯罪股

5. 2013 年 9 月，英国政府创建了一个专门的在线知识产权犯罪股，由伦敦市警察局管理。PIPCU 由 IPO 供资，是一个独立运营的执法部门，致力于处理影响数字和实体商品的严重和有组织的知识产权犯罪（医药商品除外）。它侧重于使用在线平台所犯的侵权行为。

---

\* 本文件中表达的观点为作者的观点，不一定代表产权组织秘书处或成员国的观点。

<sup>1</sup> [https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/554480/Investment-in-Intangibles.pdf](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/554480/Investment-in-Intangibles.pdf)。

<sup>2</sup> [https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/759707/DCMS\\_Sectors\\_Economic\\_Estimates\\_2017\\_provisional\\_GVA.pdf](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/759707/DCMS_Sectors_Economic_Estimates_2017_provisional_GVA.pdf)。

6. PIPCU 汇集了产业界、政府、执法机构和一系列其他公共机构，以协调处理重大网上知识产权犯罪的资源。建立该单位是作为执法机构（国家和国际）与权利人、产业界、政府和公共当局等更广泛的知识产权保护群体之间的主要联络机构。它确保采取协作预防、干预和调查/起诉应对措施，打击在线知识产权犯罪领域中对英国造成影响的最为有害的威胁。

7. PIPCU 指导小组是治理安排的一部分。该小组包括来自 IPO、伦敦城市警察局以及各种权利人和产业机构的代表。指导小组制定了高级战略目标和优先事项，但是，由于 PIPCU 是一个独立运营的单位，受理哪些案件或者将哪些案件转交给其他机构和警察部队的决定将由 PIPCU 自己作出。

8. PIPCU 不接受另一执法机构已经调查过的案件，除非该案件系由该机构提交给 PIPCU。PIP CU 也不调查涉及假冒药品、食品或烟草的案件，因为这些案件属于英国其他相关机构的责任。在确定案件是否可被接受进行调查时，会考虑很多因素<sup>3</sup>：

- 犯罪类型——该案件是否属于 PIPCU 的职权范围。
- 有组织犯罪——这些犯罪是否被认为是由持续合作的人员计划、协调和进行的，并且牵涉的犯罪人员范围已经确定。
- 损害和损失——犯罪活动是否有可能危及公共安全，以及对权利人或提交方造成任何实际或预期的财务损失或声誉损害的程度。
- 正在进行的犯罪活动——涉嫌犯罪应该是当前发生的。只会在特殊情况下对已经停止的犯罪活动或者历史案件进行调查。
- 资产追回的机会——是否有切实机会追回犯罪所得。
- 成功起诉——必须有足够的调查线索来确定主要嫌疑人。必须有该案件能够成功起诉的切实前景。

9. PIPCU 有两项主要行动：一项侧重于打击版权侵权网站的行动，另一项旨在减少在线销售假冒商品。

#### A. 创意行动

10. “创意行动”是 PIPCU 与广告和创意产业之间的首创性合作伙伴关系，旨在预防和中断侵犯版权的网站。知名品牌的广告出现在非法网站上，使这些网站看起来有合法性。因此，减少有良好声誉的品牌广告将有助于消费者意识到这些网站既不是官方的也不是合法的。这种做法还能剥夺这些网站背后的犯罪分子利润丰厚的资金来源。

11. 创意产业的权利人识别并向 PIPCU 报告侵犯版权的网站，提供详细的整套证据说明该网站如何牵涉非法版权侵权活动。PIP CU 评估并验证相关网站是否侵犯了版权。如果得到确认，PIP CU 会与网站所有者联系，并可能会让警方介入，以纠正这些网站的行为并开始合法运营。

12. 如果网站不配合，则可能会使用各种与所报告的犯罪活动程度相匹配的其他战术性选项。其中包括联系域名注册商，告知他们犯罪行为并寻求暂停该网站；使用向数字广告销售和交易相关方提供的侵权网站列表（IWL）来中断广告收益。IWL 是一个在线门户网站，为数字广告部门提供由创意产业识别和证明，并经 PIPCU 验证的最新版权侵权网站列表。IWL 的目的是广告商、代理商和其他中介机构

<sup>3</sup> <https://www.cityoflondon.police.uk/advice-and-support/fraud-and-economic-crime/pipcu/Documents/pipcu-referral-guide.pdf>.

可将其用作品牌安全工具，并停止在这些非法网站上投放广告。中断广告是“创意行动”的重要组成部分，因为广告是提供侵权内容访问的网站的重要犯罪利润来源。“数字公民联盟”2015 年的一份研究报告显示，2014 年有 589 个侵权网站产生了约 2.09 亿美元的广告收入<sup>4</sup>，而 Incopro 2015 年的报告显示，广告是欧洲联盟（欧盟）前 250 个未经授权网站的主要收入来源<sup>5</sup>。2013 年至 2015 年 8 月期间，英国广告支出排名前列的公司在版权侵权网站上的广告减少了 73%。

13. 为了强化这一信息，PIPCU 的官员还走访了在涉及数字盗版的网站上作广告的相关组织（包括品牌方、广告代理商和网络）。让这些组织认识到它们的参与作用，并表明加入 IWL 的意愿。<sup>6</sup>

14. 2016 年 10 月，赌博委员会将负责任地投放数字广告作为以大不列颠<sup>7</sup>消费者为目标的所有赌博经营者的发牌条件。这种条件意味着被发牌方不得在非法网站上投放广告，并且必须采取一切合理措施确保与其签订合同的第三方采取相同方法。研究显示，在该条件出台的首个 12 个月期间，侵犯版权的非法网站上展示持牌赌博经营者的广告量下降了 87%。<sup>8</sup>

## B. ASHIKO 行动

15. “Ashiko 行动”是与多家品牌方、品牌保护组织和互联网注册管理机构合作的一项举措，旨在中断向不知情的客户销售假冒商品的网站。犯罪分子现在使用经专业设计，看起来很真实的网站，其唯一目的是误导消费者相信他们正在购买合法商品。产品付款可被接受，但是消费者通常要么收不到订购的商品，要么收到质量明显低劣或者不安全的商品。除了保护消费者，“Ashiko 行动”还保护 .uk 域名的正当性。

16. 关于假冒网站的报告从各种来源提交给 PIPCU，包括国家和国际执法机构，如贸易标准和欧洲刑警组织，以及要求协助中断和阻止在线销售假冒产品的网站的各品牌方。

17. PIPCU 验证所提供的信息，并将任何侵权网站提交给 Nominet（.uk 域名注册机构），说明该域名被用于犯罪活动。Nominet 随后将要求注册商调查相关域名是否违反条款和条件，并要求如果发现违规行为，采取措施阻止该域名至少在 12 个月内不得被使用（或者直至域名届满，如果时间更早）。如果注册商未能在收到请求后 48 小时内采取行动，PIPCU 将要求 Nominet 对该域名进行调查。

18. 暂停域名是违反 Nominet 条款和条件时的一种补救措施，其中包括不得将域名用于任何非法目的的协议。<sup>9</sup>如果有 .uk 域名的网站销售假冒商品（并实施英国法律规定的违法行为，例如“1994 年商标法”或“2006 年欺诈法”），这是一种相对简单的方式用以中断和防止假冒商品到达英国消费者。通过“Ashiko 行动”关闭了超过 66,500 个销售假冒商品的网站。

---

<sup>4</sup> 数字公民联盟（2015 年 5 月），Good Money Still Going Bad: Digital Thieves and the Hijacking of the Online Ad Business，可见 <https://www.digitalcitizensalliance.org/clientuploads/directory/Reports/goodstillbad.pdf>。

<sup>5</sup> Incopro（2015 年 3 月），The Revenue Sources for Websites Making Available Copyright Content Without Consent in the EU。

<sup>6</sup> <https://www.fact-uk.org.uk/operation-creative-tackles-advertising-on-pirate-sites/>。

<sup>7</sup> 大不列颠包括英格兰、苏格兰和威尔士。北爱尔兰的赌博业有单独的监管机构。

<sup>8</sup> 见 [http://news.cityoflondon.police.uk/r/842/operation\\_creative\\_prevents\\_millions\\_of\\_pounds\\_en](http://news.cityoflondon.police.uk/r/842/operation_creative_prevents_millions_of_pounds_en)。

<sup>9</sup> 见《Nominet 域名注册条款和条件》条件第 6.1.5 条，可见 <https://media.nominet.uk/wp-content/uploads/2018/05/22141655/Ts-and-Cs-of-Domain-Name-Registration.pdf>。



### C. 其他业务活动

19. 除了“创意行动”和“Ashiko 行动”之外，PIPCU 还参与了解决跨英国和国际合作伙伴的知识产权犯罪问题。其中包括与汽车产业界合作，解决在 eBay 上销售假冒安全气囊的问题；打掉了一个全球电视流媒体枢纽；并确保对非法流媒体设备供应商定罪。

20. 最近，在 2019 年世界知识产权日（2019 年 4 月 26 日），PIPCU 宣布了其最新行动。“Chargewell 行动”协助假冒网站的受害者获得返款。不知情购买假冒商品并向其银行报告的消费者将被引导至 PIPCU，PIPCU 将协助退还款项。

21. PIPCU 自 2013 年成立以来，已经取得了下述成果：

- 中断了价值 7.19 亿英镑的知识产权犯罪；
- 关闭了 66,500 家涉嫌销售假冒商品的网站；
- 将 1,646 家网站加入 IWL，并暂停了另外 1,861 家网站。

[稿件完]